

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-4-2.45>

Белкина Елена Павловна

СОЗДАНИЕ РЕЧЕВОЙ СИТУАЦИИ НА ОСНОВЕ КОРОТКОГО ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ТЕКСТА ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ "ТУРИЗМ" АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

В статье показана возможность использования короткого юмористического текста с целью создания речевой ситуации при обучении студентов направления подготовки "Туризм" английскому языку. По причине недосказанности, присущей шуткам и анекдотам, такие текстовые материалы могут стать эффективными стимулами для порождения учащимися монологических и диалогических высказываний на изучаемом языке, мотивационной основой для группового обсуждения при условии предварительной изученности обсуждаемой темы. Приводятся примеры создания речевой ситуации на основе таких текстов из журнала "Reader's Digest".

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2018/4-2/45.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2018. № 4(82). Ч. 2. С. 411-415. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2018/4-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

УДК 372.881.1

Дата поступления рукописи: 25.01.2018

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2018-4-2.45>

В статье показана возможность использования короткого юмористического текста с целью создания речевой ситуации при обучении студентов направления подготовки «Туризм» английскому языку. По причине недосказанности, присущей шуткам и анекдотам, такие текстовые материалы могут стать эффективными стимулами для порождения учащимися монологических и диалогических высказываний на изучаемом языке, мотивационной основой для группового обсуждения при условии предварительной изученности обсуждаемой темы. Приводятся примеры создания речевой ситуации на основе таких текстов из журнала "Reader's Digest".

Ключевые слова и фразы: английский язык; направление подготовки «Туризм»; короткий юмористический текст; речевая ситуация; речевой стимул; высказывание; дискуссия.

Белкина Елена Павловна, к. пед. н., доцент

Сыктывкарский государственный университет имени Питирима Сорокина

lena.elebel@gmail.com

СОЗДАНИЕ РЕЧЕВОЙ СИТУАЦИИ НА ОСНОВЕ КОРОТКОГО ЮМОРИСТИЧЕСКОГО ТЕКСТА ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ «ТУРИЗМ» АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

В 80-е годы XX века среди отечественных методистов сложилось мнение о том, что «создать при обучении устной иностранной речи естественную речевую ситуацию – это значит поставить обучаемого в такие условия, в которых осуществление акта общения на иностранном языке становится для него насущной необходимостью» [1, с. 71]. Необходимость речевого самовыражения появляется лишь при условии наличия у обучающегося не только мотива, но и соответствующих языковых и речевых навыков. Если учащийся может выразить свою точку зрения на иностранном языке в связи с интересной темой, то, вероятно, он захочет высказаться или поучаствовать в групповой дискуссии.

В данной статье речь пойдет о студентах, обучающихся по направлению «Туризм», для которых акт общения на английском языке окажется мотивированным и необходимым лишь при условии создания профессионально значимой речевой ситуации. Для многих профессий в сфере туризма владение иностранным языком является профессионально значимым качеством, поскольку многие ситуации профессионального общения требуют высокого уровня готовности специалиста к данному виду деятельности: прием работником турагентства заказа по телефону от иностранного клиента; сопровождение сотрудником фирмы-туроператора туристов из разных стран на протяжении всей поездки; общение с зарубежными коллегами по вопросам сотрудничества, обмена опытом и т.д.

Одним из наиболее доступных средств стимулирования естественной речевой ситуации в условиях искусственной учебной среды по-прежнему остается текстовый материал. Несомненно, далеко не каждый текст может порождать естественную ситуацию речевого общения. Необходимо, чтобы содержание текста развивалось вокруг определенной сюжетной линии, причем необязательно полностью, оно может быть недосказанным. Человек, который способен понять этот текст, легко восстанавливает подразумеваемые части содержания. Именно это свойство недосказанности можно использовать для создания ситуаций общения. Кроме этого, ситуацию общения можно создать, подобрав текст, допускающий возможность активного оценочного отношения к представленным в нем фактам, явлениям, событиям. Общение появляется тогда, когда преподавателю удастся с опорой на содержание «подтолкнуть» или стимулировать учащихся к выражению разного отношения к одним и тем же вещам [Там же, с. 76-77].

Мы полностью поддерживаем приведенную выше точку зрения А. А. Алхазисвили, при этом считаем, что короткий юмористический текст в полной мере отвечает требованиям, предъявляемым к текстам, предназначенным для создания речевых ситуаций, которые можно развивать, додумывать, обсуждать, критиковать. Шуточные истории – это текстовые материалы, по отношению к которым можно выразить собственную точку зрения. К таким материалам относятся не только анекдоты, которые отлично подходят для того, чтобы поделиться с друзьями, включив их в собственное высказывание на английском языке, но и короткие

веселые истории, которые были придуманы или произошли на самом деле, поэтому их можно использовать в качестве аргумента во время дискуссии.

Обучение студентов вуза иностранному языку на базе чтения юмористических текстов исследуется преимущественно применительно к будущим лингвистам или преподавателям иностранного языка, причем даже в этом случае отмечается незаслуженная недооцененность юмора как особого пласта культуры, обладающего дидактическим потенциалом [5, с. 5]. К сожалению, коллеги, ведущие подготовку бакалавров по направлению «Туризм», не рассматривают анекдоты и шуточные истории как профессионально значимые тексты для формирования и развития речевых навыков профессионального дискурса. Тем не менее Ю. В. Слезко обосновывает идею о необходимости применения стратегии овладения иноязычным туристическим дискурсом, нацеленной на порождение устного иноязычного монологического высказывания на основе извлеченной информации из профессионально значимых текстов, совершенно разных по характеру и оформлению, при этом учитывая условия ситуации профессионального общения на заданную тематику [4, с. 8].

Люди часто попадают в смешные или нелепые ситуации на рабочем месте, при общении с клиентами, во время путешествия, в ресторане, в отеле, на курорте, в парке развлечений. Желание поделиться веселой историей с коллегами или друзьями, пересказать прочитанный или услышанный анекдот является вполне естественным стремлением личности к приобретению популярности среди слушателей и попыткой понравиться аудитории, установить контакт, снять коммуникативные барьеры, продемонстрировать доброжелательное отношение к собеседникам. Таким образом, можно утверждать, что обучение студентов устной речи на иностранном языке с использованием шуточных текстов и анекдотов позволяет воссоздать элемент естественности в искусственных условиях аудиторного обучения.

Современные научно-методические исследования, проведенные в частности в Казанском федеральном университете, также подтверждают мысль об эффективности использования короткого юмористического текста для формирования коммуникативной компетенции учащихся. Было отмечено, что «студенты с большим интересом воспринимают включение юмористического материала в учебный процесс, так как он не только является источником аутентичной культурной информации и расширяет лингвистический кругозор, что очень важно, но и выполняет эмоционально-экспрессивную и людическую (игровую) функции, тем самым развивая творческое мышление, повышая мотивацию обучения» [3, с. 134].

Мы обладаем большим практическим опытом использования коротких юмористических текстов при обучении студентов неязыковых направлений английскому языку. Использование коротких шуток помогло нам повысить заинтересованность учащихся в изучаемой проблематике, создать атмосферу легкости и доброжелательности на занятии, акцентировать профессиональную направленность обсуждаемого вопроса, способствовать развитию у студентов такого важного качества, как остроумие [2, с. 31]. Чтобы подчеркнуть значимость использования коротких юмористических текстов для создания речевых ситуаций, рассмотрим примеры шуток и анекдотов, актуальные для будущих работников отелей, парков развлечений, турагентств и управляющих ресторанов. Примеры шуточных историй взяты из популярного американского издания *Reader's Digest*.

В следующей шутке, как мы полагаем, заложен потенциал для создания ситуации общения с целью обсуждения вероятностного развития событий, т.е. студенты могут восполнить недосказанность истории, выяснив, что могло бы произойти, если бы персонаж повел себя определенным образом. Кроме того, в данной шутке затронута и этическая проблема, заключающаяся в том, что высказанное вслух личное мнение может обидеть другого человека или поставить его в неловкое положение. Обсуждение подобных вопросов может иметь воспитательный характер.

While visiting a theme park, my wife and I went into the Chamber of Horrors. I had walked ahead, so I waited in a dark corner for her to catch up.

When two women started staring at me, I realized they thought I was an exhibit, and I stood still so as not to frighten them. 'Well,' said one of them, 'you'd think they could have made clothes that fit him properly' [6, p. 74].

Студентам можно предложить следующие вопросы для обсуждения в парах или в малых группах (предварительно повторив три типа условных предложений в английском языке): *What would have happened if the man in the Chamber of Horror had said something to the women? / Что могло бы случиться, если бы мужчина в комнате страха вдруг заговорил с этими женщинами? What would you do if you were that man? / Что бы вы сделали на месте этого мужчины? Would you like to visit a Chamber of Horror? / Хотели бы вы оказаться в комнате страха? Will it hurt a person's feelings if something unpleasant is said about his or her clothes? / Можно ли обидеть человека, плохо отозвавшись о его одежде? You are a Chamber of Horror employee. One of your guests is being mistreated by other visitors in the same way as the story describes. You have to get involved in that unpleasant situation and try to use humor as the most effective tool of dealing with interpersonal problems. Suggest your ideas. / Вы работаете в комнате страха. Одного из посетителей обижают подобно тому, как описано в данной истории. Вам необходимо вмешаться, используя юмор как наиболее эффективный прием решения межличностных проблем. Каковы ваши предложения?*

Учащиеся могут поделиться со своими речевыми партнерами знаниями о национальной кухне таких стран, как США, Япония, Италия, Франция, и выразить свою оценку традициям питания, принятым в этих странах, в плане их полезности, вкуса, простоты приготовления, распространенности, эстетики, отношения к употреблению алкоголя, жиров, сладостей и т.д. В качестве стимула преподаватель может предложить студентам шуточный текст, приведенный ниже. Достоинство подобных материалов заключается в их информативной насыщенности, несмотря на малый объем.

The Japanese eat little fat and suffer fewer heart attacks than the British or Americans.

The French eat a lot of fat and also suffer fewer heart attacks than the British or Americans.

The Italians drink a lot of red wine and they, too, suffer fewer heart attacks than the British or Americans.

Conclusion: Eat and drink what you like. Speaking English is apparently what kills you [10, p. 206].

Студенты обратили внимание на то, что в вышеприведенной шутке упоминаются культурные традиции разных народов мира: англичан и американцев, японцев, французов и итальянцев. Особенности национальной кухни разных стран упомянуты весьма кратко и парадоксально. Можно попросить студентов найти дополнительную информацию, подтверждающую или опровергающую изложенные в шутке факты. Поисковая деятельность учащихся может перерасти в проектное задание «Разработка идеи ресторана, в котором используются наиболее полезные продукты и традиции питания разных стран мира, способствующие здоровому образу жизни».

Роль транспортных услуг в сфере туризма нельзя недооценивать. На транспорте люди сталкиваются с огромным многообразием межлического общения. Юмор, как уже говорилось ранее, может помочь разрешить ситуацию потенциальной агрессии наиболее эффективно для всех участников конфликта.

One of my most difficult tasks as a flight attendant is to enforce rules while keeping customers happy. The electronic equipment that comes on board creates the greatest challenge. I walk the aisle asking passengers to turn off computers, electronic games and cell phones, which can create interference in communications between the pilot and air traffic control tower.

During one landing, a man persistently kept his cell phone at his ear. I confronted him and said, 'Sir, you cannot talk on your phone until we reach the gate.'

'I'm not talking,' he replied. 'I'm listening' [15, p. 45-46].

В ситуации, описанной в вышеприведенной шутке, поднимается проблема пренебрежения правилами поведения пассажиров на воздушном судне и возникновения возможных последствий в связи с несоблюдением общеизвестных правил. Поскольку большинство обучающихся обладают опытом путешествия на самолете, можно попросить их рассказать о том, как разные пассажиры ведут себя во время полета, о том, какие нарушения они замечали, к каким последствиям могло бы привести несоблюдение правил безопасности. Беседу рекомендуем закончить выводом о необходимости строгого соблюдения правил поведения в аэропорту и в самолете.

Истории, которые поддаются инсценировке, могут быть продолжены, изменены, рассмотрены с точки зрения дополнительных персонажей. Они обладают потенциалом вызывать разные эмоции у зрителей или читателей, т.е. быть эмоциональными, что весьма благоприятно для коллективной работы.

Sal, a pilot for a major airline, carries his running clothes in a back-pack, freeing his hands for luggage. On one trip, he told me, he noticed passers-by grinning at him in the terminal. Sal smiled back. 'Maybe some of them were on my last flight,' he thought.

His ego was brimming until he got to the cockpit and stowed his bags. That's when he saw the "Parachute" sign his co-workers had stuck to his backpack [9, p. 80].

Можно предложить учащимся обсудить описанную выше ситуацию в виде коллективного диалога: *You are the passengers waiting for your flight in the terminal. You see a pilot in his way to the gate with the "Parachute" sign stuck to his backpack. Try to express your ideas based on the situation. / Вы пассажиры, которые ожидают своего рейса в здании аэропорта. Мимо вас проходит пилот с рюкзаком за спиной, к которому прикреплен надпись «Парашют». Попробуйте высказать свое отношение к увиденному.* Рекомендуем также распределить роли между учащимися, например: *You are scared to death / You are doing your best to calm everyone down since you are realistic / Try to make other people see the funny side of the situation / You are being at a loss, that's why you keep talking stupid things. / Вы очень пугливы. То, что вы увидели, напугало вас до слез / Вы реалист, поэтому пытаетесь успокоить смущенных пассажиров / Вы шутник. Попробуйте насмешить ваших друзей / Вы растеряны, поэтому говорите разные глупости.* Остальные учащиеся могут участвовать в групповом диалоге, высказывая согласие/несогласие, одобрение/осуждение, удивление, испуг, сомнение и т.п. Таким образом, преподаватель имеет возможность распределить роли между «сильными» и «слабыми» студентами, чтобы каждый из них получил шанс поучаствовать в коллективной беседе в меру своих языковых способностей. Диалог может быть подготовлен и отрепетирован заранее. Можно пригласить товарищей из параллельной группы или коллег, которые объективно оценят творческие и языковые успехи участников драматизации на основе шуточной истории.

Шутки, имеющие отношение к пребыванию в аэропорту или путешествию на самолете, весьма многочисленны и широко представлены как в *Reader's Digest*, так и в других популярных периодических изданиях на английском языке. Студентам можно предложить задуматься над этим фактом и назвать возможные причины. Такое задание предлагаем задавать на дом, иначе размышление над решением подобной задачи займет значительную часть аудиторного времени.

My cousin took a flight on a new budget airline. No snacks were served, but drinks were offered. He heard one man request tea.

'What kind?' the flight attendant asked.

'Chamomile,' he responded, pleased at having a choice.

'No, sir,' she said. 'I meant, hot or cold?' [13, p. 80].

В ситуации, представленной выше, затронута проблема питания на борту самолета. Студенты могут работать и обсудить меню для бюджетной авиалинии на конкурсной основе: наиболее разнообразный и при этом

экономичный набор блюд будет признан проектом-победителем. Учащимся придется не только рассказать о своем варианте решения проблемы питания на борту самолета, но и представить «осязаемый» продукт в виде оформленной карты-меню, брошюры или постера.

A tourist got separated from his tour group in Sahara. He begged a passing nomad for water. 'Sorry,' said the tribesman, 'I have no water, but I do have some lovely neckties I'll sell you.'

'You must be crazy,' the tourist mumbled. Nearly dead from thirst, he spied another man. 'Water!' the tourist gasped. 'Please, give me water.'

'I have no water,' came the reply, 'only these handsome ties, which I will happily sell you.'

The wretched tourist stumbled on until, to his surprise, he saw a grand hotel in the distance. Crawling into the foyer, he cried, 'Please – give me water!'

'Sorry, sir,' the concierge replied.

'We don't let anyone in without a tie' [7, p. 92].

Нелепость изложенной выше шутки, как и описанной ниже ситуации, не только порождает юмористический эффект, но также может послужить началом групповой дискуссии о необходимости соблюдения дресс-кода при посещении ресторана или кафетерия. Подобная дискуссия возможна лишь в том случае, если студенты уже изучили тему «Одежда для работы в офисе. Дресс-код: за и против».

Proper attire is required in the cafeteria at the University of Maine. To enforce that rule, the management posted this note: 'Shoes are required to eat in this cafeteria.' Next to it, a student added, 'Socks can eat wherever they want' [8, p. 119].

Студенты посчитали сложным понять и перевести короткий шуточный текст, приведенный выше, поскольку юмористический эффект основан на игре слов, оформленной в виде субъектно-предикативного оборота, допускающего двойное толкование: *Shoes are required to eat in this cafeteria*. Логичным вариантом перевода является следующее предложение: *Вход в столовую разрешен только в туфлях* (по-видимому, студенты приходили в домашней или спортивной обуви). Кроме того, указанная английская грамматическая структура предполагает и другое толкование: *Необходимо, чтобы туфли питались в этой столовой*, – что и послужило объектом насмешек для персонажа этой шутки. Прежде чем студенты смогли приступить к выполнению речевых заданий, потребовалось рассмотрение дополнительных примеров, повторение теории и выполнение языковых упражнений по теме *Complex Subject (Субъектно-предикативный оборот с инфинитивом)*.

On October 31 I was flying to Calgary to visit my daughter. We planned to attend a mystery dinner-theater in costume. My witch's cape was bulky and the hat impossible to pack, so I decided to wear them on-board.

At the check-in counter, the young man took my ticket, tagged my luggage, and then said, 'Thank you for flying Canadian Airlines – this time!' [12, p. 42].

В англоязычной культуре принято много шутить в связи с празднованием Хэллоуина, который становится все более популярным праздником и в нашей стране. Студенты, как правило, имеют опыт участия в вечеринках в честь Хэллоуина, поэтому они могли бы поделиться с товарищами, рассказать друг другу о развлекательных мероприятиях, костюмах, атрибутах праздника, специальном меню, розыгрышах и смешных ситуациях, в которых они попадали.

I was eavesdropping on two women sitting behind me on the bus when they started talking about a trip to Switzerland. The first passenger asked the second whether she had enjoyed beautiful scenery.

'Not really,' came the reply. 'I couldn't see much because of the mountains' [14, p. 74].

Одна из главных задач консультанта в турагентстве – подобрать правильный вид отдыха и направление для каждого клиента, иначе может возникнуть ситуация, подобная представленной выше: неудовлетворенный клиент не получил удовольствия от отдыха. Студентам необходимо научиться задавать вопросы открытого типа (не предполагающие ответа «да» или «нет»), чтобы выяснить предпочтения клиента. Умение строить специальные вопросы можно считать профессионально важным и необходимым для будущего турагента, поэтому вопросно-ответные упражнения (желательно речевого характера) могут способствовать развитию способности, без которой невозможна ни одна ситуация делового общения в турагентстве. Рекомендуем разделить учащихся по парам (консультант – клиент) и предложить каждой паре попрактиковать поочередно вопросы на выяснение предпочтений посетителей турагентства.

Before taking a family trip to Europe, we made a point of telling our two sons, ages 11 and 8, that we would be soaking in the local culture and enjoying the fine Continental cuisine.

Translated that meant: No fast food! A few weeks into the trip, we were in Austria when we came upon a McDonald's. My younger son immediately ran toward it. 'Remember our rule,' I yelled out. 'I'm not going to eat,' he said as he threw open the door. 'I just want to smell it' [16, p. 74].

Влияние фаст-фуда на пищевые привычки детей становится острой проблемой не только в США, но и во многих других странах. Появление и развитие сети «Макдоналдс» в нашей стране принесло как плюсы (рабочие места для студентов и молодежи), так и минусы (увлечение детей подобной едой может повлечь за собой проблемы со здоровьем). Отношение учащихся к увеличению количества подобных заведений можно выявить в форме групповой дискуссии, началом которой могло бы послужить чтение и обсуждение шуток про рестораны «Макдоналдс», которые можно найти во многих популярных изданиях США.

I became friendly with the fortune-teller, one of the most popular attractions at the amusement park where I worked.

One chilly, windy afternoon, I stopped to chat. 'How's business?' I asked.

Not good, she said. Only two customers had come by. She then added, 'If I'd only known things were going to be this quiet, I wouldn't have bothered to open' [11, p. 51].

Разговорная тема «Парки развлечений и другие достопримечательности» изучается студентами направления «Туризм» начиная с первого семестра. Студенты умеют описывать развлекательные зоны в тематическом парке и разрабатывают собственные проекты парков, посвященные, в частности, разным странам мира и их отличительным особенностям: национальной кухне, популярным персонажам, искусству, определенным историческим периодам и т.п. Однако мы упускали из виду такой занятный аттракцион, как услуги гадалки, или предсказание судьбы. Следует или нет включать подобные развлечения в концепцию парка для всей семьи? Это серьезный вопрос, который ждет своего обсуждения на занятиях по английскому языку с будущими менеджерами тематических парков.

Залогом успешного выполнения предложенных в данной статье речевых заданий, по нашему мнению, является предварительное изучение студентами направления «Туризм» устных тем: «Ресторанный бизнес», «Парки развлечений и другие достопримечательности», «Турагентства и туроператоры», «Роль транспортных услуг в туризме», «Офисный дресс-код и одежда руководителя». Таким образом учащиеся овладевают необходимым лексико-грамматическим и речевым материалом, которым они пытаются варьировать при составлении диалогических или монологических высказываний, участии в дискуссии, ответах на вопросы товарищей или преподавателя. Короткий юмористический текст выступает в качестве стимула, механизма, запускающего цепную реакцию реплик, вопросов, переспросов, высказываний и оценок. Немаловажным является тот факт, что способность к иронии в непростой рабочей ситуации, умение повернуть конфликт в шутку, разнообразить подготовленную речь анекдотом можно отнести к профессионально значимым навыкам специалистов, работающих в сфере туризма.

Список источников

1. Алхазивили А. А. Основы овладения устной иностранной речью: учеб. пособие. М.: Просвещение, 1988. 128 с.
2. Белкина Е. П. Использование юмористических текстов при обучении английскому языку студентов направления подготовки «Туризм» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 3 (21): в 2-х ч. Ч. 2. С. 29-31.
3. Остроумова О. Ф. Использование французского юмора для формирования межкультурной коммуникативной компетенции студентов языкового вуза // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 9 (39): в 2-х ч. Ч. 1. С. 132-135.
4. Слезко Ю. В. Методика формирования стратегий овладения профессиональным дискурсом сферы туризма (английский язык, неязыковой вуз): автореф. дисс. ... к. пед. н. Улан-Удэ, 2014. 26 с.
5. Ярмина Т. Н. Обучение иноязычной социокультурной компетенции студентов-лингвистов на базе чтения юмористической литературы (английский язык, продвинутый этап): дисс. ... к. пед. н. Пятигорск, 2008. 183 с.
6. Bennet D. In the dark // Reader's Digest. 1999. April.
7. Dunne P. Laughter, the best medicine // Reader's Digest. 1998. December.
8. Grant P. Wise guys // Reader's Digest. 2005. June.
9. Kuntz J. G. The plane truth // Reader's Digest. 1997. November.
10. Life in These United States // Reader's Digest. 2003. September.
11. Macpherson I. All in a day's work // Reader's Digest. 2004. May.
12. Marion T. Trick or treat // Reader's Digest. 2004. October.
13. McIntosh R. K. The plane truth // Reader's Digest. 1997. November.
14. Nayhurst R. Innocents abroad // Reader's Digest. 2004. July.
15. Olthoff M. E. All in a day's work // Reader's Digest. 2001. July.
16. Ryan D. Innocents abroad // Reader's Digest. 2004. July.

CREATING A SPEECH SITUATION ON THE BASIS OF A SHORT HUMOROUS TEXT WHEN TEACHING ENGLISH TO THE STUDENTS OF THE FIELD OF TRAINING "TOURISM"

Belkina Elena Pavlovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Pitirim Sorokin Syktyvkar State University
lena.elebel@gmail.com

The article argues for using a short humorous text to create a speech situation when teaching English to the students of the field of training "Tourism". Due to understatement typical of jokes and anecdotes such textual materials can serve as efficient stimuli for the students to generate monologic and dialogic statements in the target language, motivational basis for group discussion under the condition of sufficient competence in the subject matter. The paper provides the examples of creating a speech situation on the basis of such texts from "Reader's Digest" magazine.

Key words and phrases: English language; field of training "Tourism"; short humorous text; speech situation; speech stimulus; statement; discussion.